

110. Ahogarse en un vaso de agua

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del pódcast de *Como pez en el habla*, la academia *online* para aprender español a vuestro ritmo donde encontraréis cursos de gramática, vocabulario, audios, test de nivel y tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En este pódcast semanal, iremos viendo distintas expresiones cuyo significado puede resultar un enigma para los estudiantes de español ya que no se deduce por las palabras que la componen, sino que tiene un origen diferente o particular, puede que histórico, que descubriremos en cada episodio.

En el episodio de hoy veremos la expresión “ahogarse en un vaso de agua”, que describe a las personas que se preocupan demasiado por cosas poco importantes. Es decir, que exageran (que agrandan) las características de un problema o sus posibles consecuencias. Por ejemplo, mi madre se pone muy nerviosa cuando tiene que hacer un viaje, aunque sea pequeñito, porque ya está mayor y se ahoga en un vaso de agua.

Todas las palabras son bastante sencillas.

Ahogarse es un verbo que significa quedarse sin respiración, ser incapaz de tomar aire por la boca o la nariz. Podemos sentir que nos ahogamos en el mar o en una piscina si el agua nos impide respirar.

En es una preposición que, en este caso, indica *dentro de*. **Un** es el artículo indeterminado masculino singular que acompaña a la palabra *vaso*.

Vaso es un objeto de plástico, cartón o cristal que utilizamos para poner dentro algún líquido y así poder beber. Los vasos pueden ser de diferentes tamaños, los más largos se llaman vasos de tubo y se usan para los cubatas en la discoteca (un cubata es una bebida que mezcla alcohol con refrescos). los vasos más pequeñitos se llaman vasos de chupito (un chupito es una pequeña cantidad de líquido, normalmente alcohólico, que se bebe de una sola vez, de un trago).

De, como bien sabéis, es otra preposición. Y para terminar, **agua** es un elemento indispensable para la vida. El agua pura y limpia no tiene olor, color ni sabor. Hay agua en el mar, en los ríos y en la lluvia. ¡Nosotros mismos somos agua en más de un cincuenta por ciento!

El origen de esta expresión se encuentra en la estrecha relación que existe entre estar preocupado, nervioso o agobiado por algo y la sensación de que uno se ahoga. Pero no se ahoga en una gran superficie de agua, no. ¡Se ahoga en un vaso de agua! ¿Por qué? Porque su preocupación es mucho mayor que el problema real que la causa.

Bien, vamos a ver cómo se usa. Solo debéis conjugar el verbo *ahogarse* en la persona, tiempo y modo que queráis y después añadir *en un vaso de agua*. Siempre en ese orden y en singular. Obviamente, descartamos el modo imperativo porque jamás seríamos tan crueles de ordenarle a alguien que sintiese angustia. ¡Y menos por una tontería!

Esta expresión suele usarse en presente, en presente de indicativo, y debéis recordar que el verbo es pronominal, *ahogarse*, así que debéis conjugarlo con los pronombres personales: *yo me, tú te, ella se...* ¿de acuerdo?

Lo veréis mejor con estos ejemplos.

- Este chico no sirve para ser el líder del equipo. Es muy inseguro y **se ahoga en un vaso de agua**.
- Si no aprendes a gestionar tus nervios, **te ahogarás en un vaso de agua** cada vez que tengas un problema.
- Mis abuelos enfrentaron muchas dificultades en la vida, no eran personas que **se ahogasen en un vaso de agua**.
- ¡Anda, chica! Que no ha pasado nada grave, respira hondo y tranquilízate, que **te ahogas en un vaso de agua**, mujer.

Y hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes! ;)

Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el habla* y de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!